

INHALTSVERZEICHNIS HOCHDEUTSCH

BUCH 1

JOHANNES 1, 1-18

Prolog

I.

GEBURT UND VERBORGENES
LEBEN VON JOHANNES DEM
TÄUFER UND JESUS

LUKAS 1, 1-80

Vorwort

Verheißung der Geburt Johannes'
des Täufers

Die Verkündigung

Die Heimsuchung

Das Magnifikat

Geburt Johannes' des Täufers
und Besuch der Nachbarn

Beschneidung Johannes' des Täufers

Das Benediktus

Das verborgene Leben Johannes'
des Täufers

MATTHÄUS 1, 18-25

Geburt Jesu

LUKAS 2, 1-20

Geburt Jesu und Besuch
der Hirten

MATTHÄUS 2, 1-23

Der Besuch der Weisen

Flucht nach Ägypten und
Kindermord in Betlehem

Rückkehr aus Ägypten und
Niederlassung

in Nazaret

INHALTSVERZEICHNIS KÖLSCH

BOCH 1

JOHANNES 1, 1-18

Vörwoot

I.

DIE JEBORT UN ET VERBORJE
LEVVE VUN JOHANNES DEM
DÄUFER UN JESUS

LUKAS 1, 1-80

Vörwoot

Die Jebort vun Johannes dem Däufer
weed verheiße

Die Verkündijung

Elisabeth weed heimjesook

Et Magnifikat – Maria weed verhärllich

Die Jebort vun Johannes dem Däufer
un dä Besök vun dä Nohberslück

Johannes dä Däufer weed beschnedde

Et Benediktus – Dä Sän

Et verborje Levve vun
Johannes dem Däufer

MATTHÄUS 1, 18-25

Die Jebort vun Jesus

LUKAS 2, 1-20

Die Jebort vun Jesus un dä Besök vun
dä Heete

MATTHÄUS 2, 1-23

Dä Besök vun dä Wiese

Die Flooch noh Ägypten un dä
Kindermood en Betlehem

Die hellije Familich kehrt us Ägypten
zoröck un nimm p Wonnung

en Nazaret

19

21

23

27

27

29

33

33

35

35

35

37

39

41

43

45

47

LUKAS 2, 21-52	LUKAS 2, 21-52	
Beschneidung Jesu	Jesus weed beschnedde	49
Darstellung Jesu em Tempel	Jesus weed em Tempel dojestallt	49
Das Nunc Dimittis	Et Nunc Dimittis –	
	No deis du mich entlooße	51
Die Weissagung des Simeon	Die Wiessagung vum Simeon	51
Die Weissagung der Hanna	Die Wiessagung vun dä Hanna	51
Das verborgene Leben in Nazaret	Et verborje Levve en Nazaret	53
Jesu unter den Lehrern	Jesus unger dä Lehrer	53
Wiederum das verborgene Leben in Nazaret	Widderöm et verborje Levve en Nazaret	53

II.
DIE VORBEREITUNG DES
ÖFFENTLICHEN WIRKENS JESU

LUKAS 3, 1-38	LUKAS 3, 1-38	
Predigt Johannes' des Täufers	Die Prädich vun Johannes dem Däufer	57
Einkerkerung Johannes' des Täufers	Johannes dä Däufer kütt en d'r Kerker	61
Taufe Jesu	Jesus weed jedäuf	61
Stammbaum Jesu	Stammbaum Jesu	61

LUKAS 4, 1-44	LUKAS 4, 1-44	
Versuchung in der Wüste	Jesus weed en d'r Wöste verfohrt	63

III.
DAS WIRKEN JESU
IN GALILÄA

Jesus beginnt zu predigen	Jesus fängk an ze prädijs	67
Jesus in Nazaret	Jesus en Nazaret	67
Jesus lehrt in Kapharnaum und heilt einen Besessenen	Jesus leht en Kapharnaum un heilt ne Besesse	69
Heilung der Schwiegermutter des Petrus	Jesus heilt die Schwijermoder vum Petrus	69
Viele Heilungen	Jesus heilt vill Minsche	71
Jesus verläßt heimlich Kapharnaum und wandert durch Judäa	Jesus verliet steekum Kapharnaum un wandert durch Judäa	71

II.
WAT ALLES JESCHÜCH, BEVÖR
JESUS VÖR DÄ MINSCHEN OPTRETT

LUKAS 3, 1-38	LUKAS 3, 1-38	
Die Prädich vun Johannes dem Däufer	Die Prädich vun Johannes dem Däufer	57
Johannes dä Däufer kütt en d'r Kerker	Johannes dä Däufer kütt en d'r Kerker	61
Jesus weed jedäuf	Jesus weed jedäuf	61
Stammbaum Jesu	Stammbaum Jesu	61

LUKAS 4, 1-44	LUKAS 4, 1-44	
Jesus weed en d'r Wöste verfohrt	Jesus weed en d'r Wöste verfohrt	63

III.
JESUS WIRK
EN GALILÄA

Jesus fängk an ze prädijs	Jesus fängk an ze prädijs	67
Jesus en Nazaret	Jesus en Nazaret	67
Jesus leht en Kapharnaum un heilt ne Besesse	Jesus leht en Kapharnaum un heilt ne Besesse	69
Jesus heilt die Schwijermoder vum Petrus	Jesus heilt die Schwijermoder vum Petrus	69
Jesus heilt vill Minsche	Jesus heilt vill Minsche	71
Jesus verliet steekum Kapharnaum un wandert durch Judäa	Jesus verliet steekum Kapharnaum un wandert durch Judäa	71

LUKAS 5, 1-39	LUKAS 5, 1-39	
Berufung der vier ersten Jünger	Jesus beröf die eeschte veer Jünger	71
Heilung eines Aussätzigen	Jesus heilt ne plackije Minsch	73
Heilung eines Gelähmten	Jesus heilt ne Lahme	75
Die Berufung des Levi	Levi weed berofe	75
Mahl mit den Sündern	Jesus hält zesamme met Sünder	
bei Levi	Mohlzick bei Levi	77
Die Fastenfrage	Die Faastefroch	77
LUKAS 6, 1-49	LUKAS 6, 1-49	
Das Ährenrupfen	Et Ähreroppe	79
Heilung eines Mannes mit einer verdorrten Hand	Jesus heilt ne Mann, dem en Hand verdrüch es	79
Die Auswahl der Zwölf	Jesus wählt die Zwölf us	81
Der Andrang des Volkes	Et Volk drängelt sich eran	81
Die Bergpredigt. Seligpreisungen	Die Berchprädich. Die Sillichpriesunge	81
Weherufe	Wihrofe	83
Feindesliebe	Feindesleevde	83
Barmherzigkeit	Barmhätzichkeit	83
Selbstprüfung	Selvsprüfung	85
Notwendigkeit des entsprechenden Tuns	Et es nüdich, et Rächte ze dun	85
LUKAS 7, 1-50	LUKAS 7, 1-50	
Heilung des Knechtes eines Hauptmanns	Jesus heilt ne Knäch vun nem Haupmann	87
Auferweckung des Jünglings von Nain	Jesus weck dä junge Poosch us Nain vun de Dude op	89
Die Anfrage des Täufers und das Zeugnis Jesu über ihn	Die Anfroch vum Däufer un Jesu Zeuchnis üvver in	89
Urteil Jesu über seine Generation	Jesu Ordeil üvver sing Generation	91
Der Sünderin wird vergeben, weil sie liebt	Dä Sünderin weed verjovve, weil sei leev hät	93
LUKAS 8, 1-56	LUKAS 8, 1-56	
Die dienenden Frauen	Die Fraue, die deene	95
Das Gleichnis vom Sämann	Et Jleichnis vum Siemann	95
Warum Gleichnisse?	Woröm Jleichnisse?	95
Deutung des Gleichnisses vom Sämann	Et Jleichnis vum Siemann: Wat et bedüek	97
Das Gleichnis von der Lampe	Et Jleichnis vun dä Lamp	97

Die wahren Verwandten Jesu	Die wohre Verwandte vun Jesus	97
Die Stillung des Seesturms	Dä Seestorm weed jestellt	99
Der Besessene von Gerasa	Dä Besesse vun Gerasa	99
Heilung einer blutflüssigen Frau und Auferweckung der Tochter des Jairus	En blotflössige Frau weed jeheilt un die Tochter vum Jairus weed vun dä Dude operweck	101
LUKAS 9, 1-9	LUKAS 9, 1-9	
Aussendung der Zwölf	Die Zwölf wäde usjesandt	103
Herodes und Jesus	Herodes un Jesus	105
MARKUS 6, 17-29	MARKUS 6, 17-29	
Hinrichtung des Täufers	Dä Däufer weed hinjereech	105
LUKAS 9, 10-62	LUKAS 9, 10-62	
Rückkehr der Apostel und Brotvermehrung	Die Apostele kehre zoröck un et Brut weed vermehrt	107
Glaubensbekenntnis des Petrus	Petrus bekennt, wat hä jläuv	109
Erste Leidensankündigung	Jesus kündt et eeschte Mol si Leid an	109
Bedingungen der Nachfolge Jesu	Et Beding, wammer Jesus nohfolje well	109
Das nahe Kommen des Reiches	Et Rich es noh, et es am kumme	111
Die Verklärung	Jesus weed verklärt	111
Heilung des fallsüchtigen Knaben	Jesus heilt ne fallsöchtige Jung	111
Zweite Leidensankündigung	Jesus kündt et zweite Mol si Leid an	113
Wer ist der Größte?	Wä es dä Jrößte?	113
Gebrauch des Namens Jesu	Wie mer Jesu Name jebuche soll	115
IV.	IV.	
DER WEG HINAUF NACH JERUSALEM	DÄ WÄCH EROP NOH JERUSALEM	117
Ungastliche Aufnahme in einem Dorf Samarias	Ennem Dörp en Samaria wäde se unjasslich opjenomme	119
Forderungen der Nachfolge Jesu	Fodderunge, wammer Jesus nohfolje well	119
LUKAS 10, 1-42	LUKAS 10, 1-42	
Aussendung der zweiundsiebzig Jünger	Die zweiunsibbenzich Jünger wäde usjesandt	121

Worüber die Jünger sich freuen sollen	Worüvver die Jünger sich freue solle	123
Jubelruf Jesu	Jubelrof Jesu	123
Der Vorrang der Jünger	Dä Vörrang vun dä Jünger	123
Das große Gebot	Et große Jebott	123
Das Gleichnis vom barmherzigen Samariter	Et Jleichnis vum barmhätzije Samariter	125
Martha und Maria	Martha un Maria	125
LUKAS 11, 1-54	LUKAS 11, 1-54	
Das Vaterunser	Et Vatterunser	127
Der zudringliche Freund	Dä zodringlije Fründ	127
Die Kraft des Gebetes	Die Kraff vum Jebett	129
Jesus und Beelzebul	Jesus un Beelzebul	129
Aufforderung zur Entschiedenheit	Jesus foddert uns op, entschiede ze sin	131
Rückkehr des unreinen Geistes	Die Röckkehr vun dem unreine Jeis	131
Die wahre Seligkeit	Die wohre Sillichkeit	131
Das Zeichen des Jona	Et Zeiche vum Jona	133
Nochmals das Gleichnis von der Lampe	Noch ens et Jleichnis vun dä Lamp	133
Gegen die Pharisäer und Gesetzeslehrer	Jäje die Pharisäer un Jesetzeslehrer	133
LUKAS 12, 1-59	LUKAS 12, 1-59	
Furchtlos und offen reden	Ohne Forch frank un frei redde	137
Keine Schätze sammeln	Doot kein Schätzjer sammele	139
Sich der Vorsehung überlassen	Üvverloss dich dem, wat Jott vörjesin hät!	139
Seine Habe verkaufen und Almosen geben	Verkauf, wat du häs, un jev Almose!	141
Sich bereithalten für das Kommen des Herrn	Parat sin, wann dä Här kütt	141
Jesus vor seinem Leiden	Jesus vör singem Leid	143
Jesus, Ursache von Entzweiung	Jesus es die Orsaach, wann Minsche sich entzweie	143
Die Zeichen der Zeit zu deuten wissen	Die Zeiche vun d'r Zick ze dügge wesse	145
LUKAS 13, 1-35	LUKAS 13, 1-35	
Mahnung zur Umkehr	Jesus mahnt uns, ömzekehre	145
Gleichnis vom unfruchtbaren Feigenbaum	Et Jleichnis vum unfroochbare Fijebaum	147
Heilung der gekrümmten Frau am Sabbat	Jesus heilt en jekrömmpp Frau am Sabbat	147

Gleichnis vom Senfkorn	Et Gleichnis vum Mostertkoon	149
Gleichnis vom Sauerteig	Et Gleichnis vum Soordeißem	149
Die enge Pforte.	Die enge Pooz.	
Verwerfung der ungläubigen Juden und Berufung der Heiden	Die unjläuvige Jüdde wäde verworfe un die Heide wäde berofe	149
Herodes, der Fuchs	Herodes, dä Fuss	151
Klageruf über Jerusalem	Klagerof üvver Jerusalem	151
LUKAS 14, 1-35	LUKAS 14, 1-35	
Heilung eines Wassersüchtigen am Sabbat	Jesus heilt ne Wassersöochtije am Sabbat	153
Über die Wahl der Plätze	Üvver die Platzwahl	153
Über die Wahl der Gäste	Üvver die Jasswahl	155
Über die Gäste, die der Einladung nicht folgen	Üvver die Jäss, die d'r Einladung nit folje	155
Auf alles verzichten, was einem lieb ist	Op alles verzichte, wat einem leev un dör es	157
Besonders auf seinen Besitz verzichten	Besonders op Besetz verzichte	157
Nicht kraftlos werden	Nit kraffloss wäde	157
LUKAS 15, 1-32	LUKAS 15, 1-32	
Drei Gleichnisse vom Erbarmen	Drei Gleichnisse vum Erbarme	159
Das verlorene Schaf	Et verlore Schof	159
Die verlorene Drachme	Die verlore Drachme	159
Der verlorene Sohn	Dä verlore Son	161
LUKAS 16, 1-31	LUKAS 16, 1-31	
Der ungetreue Verwalter	Dä unjetreue Verwalter	163
Der rechte Gebrauch irdischer Güter	Wie mer die Jöder vun d'r Welt räch jebuche soll	165
Gegen die geldgierigen Pharisäer	Jäje die jeldjeerije Pharisäer	165
Die Eroberung des Reiches	Et Rich weed erobert	165
Die Unvergänglichkeit des Gesetzes	Et Jesetz verjeit nit	167
Die Unauflöslichkeit der Ehe	De Ih kann mer nit oplüse	167
Der reiche Prasser und der arme Lazarus	Dä riche Prasser un dä ärme Lazarus	167

LUKAS 17, 1-37	LUKAS 17, 1-37	
Das Ärgernis	Et Ärjernis	169
Brüderliche Zurechtweisung	Bröderlije Zorächwiesung	169
Die Kraft des Glaubens	Et Jläuwe jitt Kraff	171
Dienen in Demut	Deene en Demot	171
Die zehn Aussätzigen	Die zehn Ussätzije	171
Das Kommen des Gottesreiches	Et Kumme vum Joddesrich	173
Der Tag des Menschensohnes	Dä Dach vum Minscheson	173
LUKAS 18, 1-43	LUKAS 18, 1-43	
Der ungerechte Richter und die unbequeme Witwe	Dä unjerächte Reechter un die unbequäme Witfrau	175
Der Pharisäer und der Zöllner	Dä Pharisäer un dä Zöllner	177
Jesus und die Kinder	Jesus un die Pänz	177
Der angesehene reiche Bürger	Dä reputeerlije riche Bürjer	179
Die Gefahr des Reichtums	Rich ze sin es jefährlich	179
Die Lohnverheißung	Dä verheiße Luhn	179
Dritte Leidensankündigung	Jesus kündt si Leid et drette Mol an	181
Der Blinde von Jericho	Dä Bling vun Jericho	181
LUKAS 19, 1-48	LUKAS 19, 1-48	
Zachäus	Zachäus	183
Das Gleichnis von den Minen	Et Jleichnis vun dä Mine	185
V.	V.	
DAS WIRKEN JESU IN JERUSALEM	JESUS WIRK EN JERUSALEM	187
Messianischer Einzug in Jerusalem	Jesus trick wie d'r Messias en Jerusalem en	189
Jesus bestätigt den Jubelruf seiner Jünger	Jesus bestätich dä Jubelrof vun sing Jünger	189
Klage über Jerusalem	Klach üvver Jerusalem	191
Die Tempelreinigung	Jesus määät d'r Tempel rein	191
Jesus lehrt im Tempel	Jesus leht em Tempel	191

LUKAS 20, 1-47	LUKAS 20, 1-47	
Die Vollmachtsfrage	Wat för en Vollmaach hät Jesus – un wä hät sei im jejovve?	193
Das Gleichnis von den bösen Winzern	Et Jleichnis vun dä kodde Wingboore	193
Die Steuerfrage	Die Störfroch	195
Die Auferstehung der Toten	Wäde die Dude operston?	197
Der Messias, Sohn und Herr Davids	Dä Messias, Son un Här vum David	199
Urteil Jesu über die Schriftgelehrten	Jesu Ordeil üvver die Schreffjelehte	199
LUKAS 21, 1-38	LUKAS 21, 1-38	
Das Opfer der Witwe	Et Offer vun dä Witfrau	199
Rede über die Zerstörung Jerusalems.	Jerusalem weed zerstööt wäde.	
Einleitung	Einleitung	201
Die vorausgehenden Zeichen	Die Zeiche, die vörusjon	201
Die Belagerung	Se wäde Jerusalem belagere	203
Der Untergang und die Zeiten der Heiden	D'r Ungerjang un die Zigge vun dä Heide	203
Die kosmischen Katastrophen und das Kommen des Menschensohnes	Die kosmische Katastrophe un et Kumme vum Minscheson	203
Die Stunde dieses Kommens	Die Stund, wann et Rich Joddes kütt	205
Mahnung zur Wachsamkeit	Jesus mahnt uns, op d'r Hod ze sin	205
Die letzten Tage Jesu	Die letzte Dage Jesu	205
VI.	VI.	
DIE PASSION	DIE PASSION	207
LUKAS 22, 1-71	LUKAS 22, 1-71	
Beschluss gegen Jesus und Verrat des Judas	Dä Beschloss jäje Jesus un dä Verrot vum Judas	209
Die Vorbereitungen des Paschamahls	Et Paschamohl weed jeröss	209
Das Paschamahl	Et Paschamohl	211
Die Einsetzung der Eucharistie	Die Eucharistie weed enjesatz	211
Ankündigung des Verrats durch Judas	Jesus kündich dä Verrot durch Judas an	211
Wer ist der Größte?	Wä es dä Jrößte?	213
Lohnverheißung an die Apostel	Dä Apostele weed Luhn verheiße	213
Voraussage der Verleugnung und der Umkehr des Petrus	Jesus sät vörus, dat Petrus verleuchne un ömkehre weed	213

Die Stunde des Entscheidungskampfes	Die Stund vum Entscheidungskampf	215
Am Ölberg	Am Ölberch	215
Die Gefangennahme Jesu	Jesus weed jefange	217
Die Verleugnung des Petrus	Petrus deit Jesus verleuchne	217
Die Verspottung Jesu	Jesus weed verspott	219
Jesus vor dem Hohen Rat	Jesus vör dem Huhe Rot	219

LUKAS 23, 1-56

Jesus vor Pilatus	Jesus vör Pilatus	221
Jesus vor Herodes	Jesus vör Herodes	221
Jesus wiederum vor Pilatus	Jesus widderöm vör Pilatus	223
Der Kreuzweg	Dä Krützväch	223
Die Kreuzigung	Die Kreuzijung	227
Jesus am Kreuz verhöhnt und gelästert	Jesus weed am Krütz usjelaach un jeschannt	227
Der gute Schächer	Dä jode Räuber	227
Der Tod Jesu	Jesu Dud	229
Nach dem Tode Jesu	Noh Jesu Dud	229
Die Grablegung	Jesus weed en et Jrav jelaat	229

VII.

NACH DER AUFERSTEHUNG

LUKAS 24, 1-53

Das leere Grab. Die Botschaft des Engels	Et leere Jrav. Die Botschaff vum Engel	233
Die Apostel verweigern den Berichten der Frauen den Glauben	Die Apostele jläuve nit, wat die Fraue bereechte	233
Petrus am Grab	Petrus am Jrav	233
Die Emmaus-Jünger	Die Emmaus-Jünger	235
Jesus erscheint den Aposteln	Jesus zeich sich dä Apostele	237
Letzte Weisungen an die Apostel	Letzte Wiesunge an die Apostele	237
Die Himmelfahrt	Die Himmelfahrt	239

APOSTELGESCHICHTE 2, 1-47

Pfingsten	Pingste	241
Predigt des Petrus zur Menge	Petrus prädich för et Schmöljze	243
Die ersten Bekehrungen	Die Eeschte wäde bekehrt	245
Die erste Christengemeinde	Die eeschte Kresstejemeinde	247

VII.

NOHDEM JESUS OPERSTANDE ES 231

LUKAS 24, 1-53

BUCH 2	BOCH 2	249
GLEICHNISSE – PARABELN – ALLEGORIEN – BEISPIELERZÄHLUNGEN	JLEICHNISSE – PARABELE – ALLEGORIE – BEISPILLVERZÄLLCHER	251
MARKUS 4, 26-29 Das Gleichnis von der von selbst wachsenden Saat	MARKUS 4, 26-29 Et Jleichnis vun dä Soot, die vun selvs wääß	253
LUKAS 5, 36-39 [Gleichnis vom neuen Flickel auf altem Kleid und neuem Wein in alten Schläuchen]	LUKAS 5, 36-39 [Et Jleichnis vum neue Flecke op nem ahle Kleid un vum neue Wing en ahl Schläuch]	253
LUKAS 6, 47-49 [Vom Haus auf Felsen und vom Haus auf Sand]	LUKAS 6, 47-49 [Et Jleichnis vum Huus op Felse un vum Huus op Sand]	255
LUKAS 7, 40-43 [Vom Gläubiger und den zwei Schuldner]	LUKAS 7, 40-43 [Vum Gläubiger un vun dä zwei Scholdner]	255
LUKAS 8, 4-8 Das Gleichnis vom Sämann	LUKAS 8, 4-8 Et Jleichnis vum Siemann	257
LUKAS 8, 11-15 Deutung des Gleichnisses vom Sämann	LUKAS 8, 11-15 Et Jleichnis vum Siemann: Wat et bedück	257
LUKAS 8, 16-18 Das Gleichnis von der Lampe	LUKAS 8, 16-18 Et Jleichnis vun dä Lamp	259
LUKAS 10, 30-35 Das Gleichnis vom barmherzigen Samariter	LUKAS 10, 30-35 Et Jleichnis vum barmhätzige Samariter	259
LUKAS 11, 5-13 Der zudringliche Freund Die Kraft des Gebetes	LUKAS 11, 5-13 Dä zodringlije Fründ Die Kraff vum Jebett	261 261

LUKAS 12, 16-21 Keine Schätze sammeln [Gleichnis vom reichen Kornbauern]	LUKAS 12, 16-21 Doot kein Schätzer sammele! [Et Jleichnis vum riche Koonboor]	263
LUKAS 12, 35-48 Sich bereithalten für das Kommen des Herrn	LUKAS 12, 35-48 Parat sin, wann dä Här kütt	263
LUKAS 13, 6-9 Gleichnis vom unfruchtbaren Feigenbaum	LUKAS 13, 6-9 Et Jleichnis vum unfroochbare Fijebaum	265
LUKAS 13, 18-19 Gleichnis vom Senfkorn	LUKAS 13, 18-19 Et Jleichnis vum Mostertkoon	267
LUKAS 13, 20-21 Gleichnis vom Sauerteig	LUKAS 13, 20-21 Et Jleichnis vum Soordeißem	267
MATTHÄUS 13, 24-30 Das Gleichnis vom Unkraut	MATTHÄUS 13, 24-30 Et Jleichnis vum Unkruck	269
MATTHÄUS 13, 44-46 Das Gleichnis vom Schatz und von der Perle	MATTHÄUS 13, 44-46 Et Jleichnis vum Schatz un vun dä Pääl	269
MATTHÄUS 13, 47-50 Das Gleichnis vom Netz	MATTHÄUS 13, 47-50 Et Jleichnis vum Netz	271
LUKAS 14, 7-14 Über die Wahl der Plätze Über die Wahl der Gäste	LUKAS 14, 7-14 Üvver die Platzwahl Üvver die Jasswahl	271 273
LUKAS 14, 15-24 Über die Gäste, die der Einladung nicht folgen	LUKAS 14, 15-24 Üvver die Jäss, die d'r Einladung nit folje	273
LUKAS 14, 28-33 Besonders auf seinen Besitz verzichten	LUKAS 14, 28-33 Besonders op singe Besetz verzichte	275

LUKAS 15, 4-7 Das verlorene Schaf	LUKAS 15, 4-7 Et verlore Schof	275
LUKAS 15, 8-10 Die verlorene Drachme	LUKAS 15, 8-10 Die verlore Drachme	277
LUKAS 15, 11-32 Der verlorene Sohn	LUKAS 15, 11-32 Dä verlore Son	277
MATTHÄUS 15, 10-20 Lehre über Rein und Unrein	MATTHÄUS 15, 10-20 De Lihr üvver Rein un Unrein	281
LUKAS 16, 1-8 Der ungetreue Verwalter	LUKAS 16, 1-8 Dä unjetreue Verwalter	283
LUKAS 16, 19-31 Der reiche Prasser und der arme Lazarus	LUKAS 16, 19-31 Dä riche Prasser un dä ärme Lazarus	285

LUKAS 17, 7-10 Dienen in Demut	LUKAS 17, 7-10 Deene en Demot	287
LUKAS 18, 1-8 Der ungerechte Richter und die unbequeme Witwe	LUKAS 18, 1-8 Dä unjerächte Reechter un die unbequäme Witfrau	287
LUKAS 18, 9-14 Der Pharisäer und der Zöllner	LUKAS 18, 9-14 Dä Pharisäer un dä Zöllner	289
MATTHÄUS 18, 23-35 Das Gleichnis vom unbarmherzigen Schuldner	MATTHÄUS 18, 23-35 Et Jleichnis vum unbarmhätzije Scholdner	291
LUKAS 18, 24-27 Die Gefahr des Reichtums	LUKAS 18, 24-27 Rich ze sin es jefährlich	293
LUKAS 19, 11-27 Das Gleichnis von den Minen	LUKAS 19, 11-27 Et Jleichnis vun dä Mine	293
MATTHÄUS 20, 1-16 Das Gleichnis von den Arbeitern im Weinberg	MATTHÄUS 20, 1-16 Et Jleichnis vun dä Arbeider em Wingberch	295
MATTHÄUS 21, 28-32 Das Gleichnis von den zwei Söhnen	MATTHÄUS 21, 28-32 Et Jleichnis vun dä zwei Sön	297
LUKAS 21, 29-33 Die Stunde dieses Kommens	LUKAS 21, 29-33 Die Stund, wann et Rich Joddes kütt	299
MATTHÄUS 25, 1-13 Das Gleichnis von den zehn Jungfrauen	MATTHÄUS 25, 1-13 Et Jleichnis vun dä zehn Jungfraue	299
MATTHÄUS 25, 31-46 Das Jüngste Gericht	MATTHÄUS 25, 31-46 Et Jüngste Jereech	301
Nachwort		304